

KTB QL 504020 S4E1

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com



La gamma di custodie Klippon® TB offre ottime caratteristiche prestazionali, anche nelle condizioni ambientali più estreme. Inoltre, soddisfa i più severi requisiti di sicurezza per le atmosfere potenzialmente esplosive presenti in particolare nelle strutture industriali che elaborano o generano energia. La nuova gamma di custodie Klippon® TB QL offre vantaggi ancora maggiori della precedente, già leader di mercato.

Le custodie della serie Klippon® TB QL offrono i seguenti vantaggi:

- Disponibili in 12 taglie e 3 colori standard
- Dotazione di max. 4 flange
- Guarnizione protetta contro la compressione
- Coperchio a chiusura rapida dotato di intaglio di serie
- Prestazioni termiche migliorate
- Grado di protezione IP66
- Bullone di messa a terra nella calotta e nella base della custodia
- Piedini di montaggio saldati
- Approvazioni internazionali

Dati generali per l'ordinazione

Versione	Klippon TB QL (Terminal Box - Quarter Lock), Custodia vuota, Posizione verticale: 508 mm, Larghezza: 406 mm, Profondità: 200 mm, Materiale di base: acciaio inossidabile 1.4404 (316L), lucidatura elettrochimica, argento
N. d'ordine	8000109903
Tipo	KTB QL 504020 S4E1
GTIN (EAN)	4099986759985
CPZ	1 Pieza

KTB QL 504020 S4E1

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Dati tecnici**Omologazioni**

Omologazioni



RoHS

Conforme

Dimensioni e pesi

Profondità	200 mm	Profondità (pollici)	7.874 inch
Posizione verticale	508 mm	Altezza (pollici)	20 inch
Larghezza	406 mm	Larghezza (pollici)	15.9842 inch
Peso netto	14145 g		

Temperature

Temperatura d'esercizio	-60 °C...135 °C	Nota: temperatura ambiente (servizio)	Per l'impiego nel campo di temperature oltre i 105 °C, il grado di protezione IP è limitato a IP66.
-------------------------	-----------------	---------------------------------------	---

Conformità ambientale del prodotto

Stato conformità RoHS	Conforme con esenzione
Esenzione RoHS (se applicabile/nota)	6c
REACH SVHC	Lead 7439-92-1
SCIP	64dfc213-93f0-4c79-8ffa-c97fa9dcb873

PE70 Dati Generali

Spessore del materiale del coperchio	1.5 mm	Spessore del materiale della flangia	3 mm
Spessore del materiale della custodia	1.5 mm	Spessore materiale	1.5 mm
Silicone	Si	Temperatura d'esercizio , max.	135 °C
Temperatura d'esercizio , min.	-60 °C	Allegato coperchio	4 cerniere e viti esagonali con testa a taglio M6 SW10
Norme	DIN EN 62208 - Norma sulle custodie vuote, DIN EN 61373 Class 1B**, DIN EN 15085-2, EN 60079-0, EN 60079-7, EN 60079-31, IEC 60079-0, IEC 60079-7, IEC 60079-31	Superficie	lucidatura elettrochimica
Resistenza agli urti	10 J versione standard, 7 joule secondo IEC 60079-0	Grado di protezione	IP66, IP67
Materiale di base	acciaio inossidabile 1.4404 (316L)	Materiale delle guarnizioni	Silicone
Fissaggio dei componenti	4,6 o 9 tiranti coperchi M6 filettatura interna	Fissaggio della custodia	4 piedini di montaggio saldati con fori da 11 mm (2 piedini fessurati e 2 a croce)
Materiale di tenuta del coperchio	Silicone	Nota: grado di protezione	Per l'utilizzo con campi di temperatura superiori a 105 °C, la protezione IP è limitata a IP66.
Montaggio della piastra a flangia	Viti a testa esagonale M6 10 SW	Materiale di tenuta della piastra a flangia	Silicone

KTB QL 504020 S4E1

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
 Klingenbergsstraße 26
 D-32758 Detmold
 Germany

www.weidmueller.com

Dati tecnici

Grado di protezione (UL)	Type 3, Type 4X, Type 12	Angolo di apertura coperchio	130.00 °
Piastra a flangia	No	Coperchio	Sì
Posizione bulloni PE	Custodia lato C	Campi di applicazione	Settori a rischio di esplosione, Processo industriale, Industria petrolifera e del gas, Industria chimica, Offshore, Onshore

Collegamenti a vite

M63	0	M75	0
M12	60	M50	3
M16	45	M32	5
M25	20	M20	26
M40	4		

Collegamenti a vite a destra

M25	20	M63	0
M75	0	M16	45
M40	4	M50	3
M32	5	M20	26
M12	60		

Collegamenti a vite in alto / in basso

M20	22	M12	51
M63	3	M40	5
M32	7	M25	18
M50	4	M75	0
M16	39		

Equipaggiamento orizzontale

WDU 10 / ZDU 10	3x30	WDU 16 / ZDU 16	2x24
WDU 2,5 / ZDU 2,5 / IDU 2,5	4x58	WDU 35 / ZDU 35	2x18
WDU 4 / ZDU 4	3x49	WDU 6 / ZDU 6	3x37
Portafusibili disponibile	No		

Equipaggiamento verticale

WDU 10 / ZDU 10	2x39	WDU 16 / ZDU 16	2x32
WDU 2,5 / ZDU 2,5 / IDU 2,5	3x75	WDU 35 / ZDU 35	1x24
WDU 4 / ZDU 4	3x65	WDU 6 / ZDU 6	3x48

Messa a terra della custodia

Messa a terra, custodia, coperchio	Perno di messa a terra in acciaio inossidabile M6 saldato sul corpo e sul coperchio della custodia.	Messa a terra, custodia, esterna	Perno di messa a terra M10 continuo nel corpo della custodia
Messa a terra, custodia, interna	Perno di messa a terra in acciaio inossidabile M6 saldato sul corpo e sul coperchio della custodia.		

KTB QL 504020 S4E1

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Dati tecnici**Numeri certificati custodia**

N° certificato UL Haz.Loc.	E223792	Dichiarazione di conformità n. (DoC LVD)DE PS261X 160412 001ISS03
N° certificato UL Ord.Loc.	E243298	N° certificato UL 508A E223801
Attestazione di conformità n. (AoC)	DE PS261X 160309 001ISS06	N° certificato scatola morsettiera UL E223792
Numero del certificato custodia vuota (INMETRO)	LMP 21.0016U	N° certificato scatola morsettiera (ATEX) IBExU14ATEX1050
Numero del certificato custodia vuota (ATEX)	IBExU14ATEX1028 U	N° certificato scatola morsettiera LMP 21.0017 (INMETRO)
N° certificato scatola morsettiera (IECEx)	IECEXIBE14.00.13	Numero del certificato custodia vuota IECEx IBE 14.0004U (IECEx)
DEF Condizioni di omologazione	ATEX, IECEX, INMETRO, cULus	

Classificazioni

ETIM 8.0	EC000261	ETIM 9.0	EC000261
ETIM 10.0	EC000261	ECLASS 14.0	27-18-01-01
ECLASS 15.0	27-18-01-01		

KTB QL 504020 S4E1

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Accessori

500 x 400mm



Integrare, ampliare e personalizzare -
il completamento adatto per ogni caso applicativo
Gli accessori di sistema della nuova serie di custodie
Klippon® TB consentono un semplice adattamento
della custodia alle esigenze specifiche delle singole
applicazioni.

Piastre di montaggio

Piastre di montaggio con e senza fori, per il fissaggio
longitudinale e trasversale delle guide o dei componenti
direttamente sulla piastra di montaggio.

Dati generali per l'ordinazione

Tipo	KTB MOPL 5040 MSZN	Versione
N. d'ordine	8000110196	Klippon TB (Terminal Box), Piastra di montaggio, Posizione verticale:
GTIN (EAN)	4099986779341	453 mm, Larghezza: 345 mm, Profondità: 1.5 mm, Materiale di base:
CPZ	1 ST	Lamiera d'acciaio, zincato, argento
Tipo	KTB MOPL 5040 MSZN H	Versione
N. d'ordine	8000115916	Klippon TB (Terminal Box), Piastra di montaggio, Posizione verticale:
GTIN (EAN)	4099986783041	453 mm, Larghezza: 345 mm, Profondità: 1.5 mm, Materiale di base:
CPZ	1 ST	Lamiera d'acciaio, zincato, argento
Tipo	KTB MOPL 5040 S2N H	Versione
N. d'ordine	8000115905	Klippon TB (Terminal Box), Piastra di montaggio, Posizione verticale:
GTIN (EAN)	4099986782945	453 mm, Larghezza: 345 mm, Profondità: 1.5 mm, Materiale di base:
CPZ	1 ST	Acciaio inox 1.4301 (304), non trattato, argento

Supporto per etichetta di siglatura



Integrare, ampliare e personalizzare -
il completamento adatto per ogni caso applicativo
Gli accessori di sistema della nuova serie di custodie
Klippon® TB consentono un semplice adattamento
della custodia alle esigenze specifiche delle singole
applicazioni.

Porta-targhette

Per l'applicazione ben visibile delle targhette necessarie
e di quelle aggiuntive sono disponibili diversi
portatarghette.

Dati generali per l'ordinazione

Tipo	TPSDHA KTB 70X70M3 S2 R	Versione
N. d'ordine	1279320000	Klippon TB (Terminal Box), Porta targhetta, rivettato, Posizione
GTIN (EAN)	4050118070101	verticale: 70 mm, Larghezza: 70 mm, Profondità: 20 mm, Materiale
CPZ	1 ST	di base: Acciaio inox 1.4301, Acciaio inox 1.4301 (304), specchio lucidato, argento

KTB QL 504020 S4E1

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Accessori

Elementi di raccordo



Integrare, ampliare e personalizzare -
Il completamento adatto per ogni caso applicativo
Gli accessori di sistema della nuova serie di custodie Klippon® TB consentono un semplice adattamento della custodia alle esigenze specifiche delle singole applicazioni. Sistemi di chiusura
Sono disponibili diversi sistemi per una chiusura sicura e regolare della custodia. Per la custodia Klippon® TB MH un lucchetto e per la custodia Klippon® TB QL diversi inserti per serratura.

Dati generali per l'ordinazione

Tipo	KTB QLH S4 SLS	Versione
N. d'ordine	1191610000	Klippon TB (Terminal Box), Elemento di collegamento, Materiale di
GTIN (EAN)	4050118137965	base: Acciaio inox 1.4404, non trattato, argento
CPZ	50 ST	
Tipo	KTB QLL S2 DB3	Versione
N. d'ordine	1191590000	Klippon TB (Terminal Box), Elemento di collegamento, Materiale di
GTIN (EAN)	4050118134285	base: Acciaio inox 1.4301, non trattato, argento
CPZ	50 ST	
Tipo	KTB QLL S2 SLS	Versione
N. d'ordine	1191600000	Klippon TB (Terminal Box), Elemento di collegamento, Materiale di
GTIN (EAN)	4050118137989	base: Acciaio inox 1.4301, non trattato, argento
CPZ	10 ST	

Materiale di montaggio



Completare, ampliare e personalizzare: la perfetta integrazione per ogni applicazione
Gli accessori di sistema, costantemente aggiornati, della nuova serie di custodie Klippon® TB consentono un semplice adattamento delle custodie alle esigenze specifiche delle diverse applicazioni.

Set di montaggio

I set di montaggio sono disponibili per un'installazione rapida e semplice di supporti per etichette di siglatura, portadocumenti e calotte antipioggia.

Il set di fissaggio delle etichette - SD consente l'installazione di un'etichetta ID (Trafolyte) in plastica o di una siglatura. Con l'ausilio di questo set, è possibile montare l'etichetta ID o la siglatura direttamente sul coperchio della custodia. Il set di fissaggio etichette è stato sviluppato in modo specifico per questo tipo di impiego. Soltanto con questo set di fissaggio è possibile impedire perdite all'interno della custodia o il danneggiamento dell'etichetta.

Il set di fissaggio universale - TPSD è stato sviluppato per consentire una installazione sicura e rapida, ad esempio, dei supporti per le etichette di siglatura, delle calotte antipioggia o dei portadocumenti. Utilizzando questo set di fissaggio, è possibile ridurre al minimo, o addirittura eliminare, il rischio di perdite.

KTB QL 504020 S4E1

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Accessori

Dati generali per l'ordinazione

Tipo	SD FIXING SET	Versione
N. d'ordine	1285200000	Klippon TB (Terminal Box), Set di fissaggio per piastra
GTIN (EAN)	4050118075472	d'identificazione, Posizione verticale: 12 mm, Larghezza: 12 mm,
CPZ	1 ST	Profondità: 16.4 mm, Materiale di base: Acciaio, inossidabile, non trattato, argento
Tipo	TPSD FIXING SET KTB	Versione
N. d'ordine	1252190000	Klippon TB (Terminal Box), Set di fissaggio per piastra identificativa,
GTIN (EAN)	4050118043969	Materiale di base: Acciaio, inossidabile, non trattato, argento
CPZ	20 ST	

Perni di messa a terra



Integrare, ampliare e personalizzare -
Il completamento adatto per ogni caso applicativo
Gli accessori di sistema della nuova serie di custodie Klippon® TB consentono un semplice adattamento della custodia alle esigenze specifiche delle singole applicazioni.

Perni di messa a terra
Perni di messa a terra da sostituire in blocco, in due varianti: ottone e acciaio inox.

Dati generali per l'ordinazione

Tipo	PEBZ M10 KTB BR SET	Versione
N. d'ordine	1192680000	Klippon TB (Terminal Box), Perni di messa a terra, altro, Posizione
GTIN (EAN)	4032248974641	verticale: 21 mm, Larghezza: 21 mm, Profondità: 48.7 mm, Materiale
CPZ	1 ST	di base: Ottone, non trattato, argento
Tipo	PEBZ M10 KTB S4 SET	Versione
N. d'ordine	1192690000	Klippon TB (Terminal Box), Perni di messa a terra, altro, Posizione
GTIN (EAN)	4032248974658	verticale: 21 mm, Larghezza: 21 mm, Profondità: 48.7 mm, Materiale
CPZ	1 ST	di base: acciaio inossidabile 1.4404 (316L), non trattato, argento

TS 20



Integrare, ampliare e personalizzare: l'espansione ideale per ogni scopo applicativo
La consolidata gamma di accessori per il nuovo assortimento di custodie Klippon® permette di adattare con semplicità la custodia ai requisiti specifici di ciascuna applicazione.

Guide
Le guide di montaggio sono disponibili in due dimensioni per il montaggio di componenti delle guide DIN (ad esempio elettronica, morsetti) nelle custodie.

Dati generali per l'ordinazione

Tipo	TS20/CX10 ST ZN 5040 HOR	Versione
N. d'ordine	8000117052	Klippon TB (Terminal Box), Custodie, con asola, Posizione verticale:
GTIN (EAN)	4099986829916	20 mm, Larghezza: 366 mm, Profondità: 10 mm, Materiale di base:
CPZ	20 ST	acciaio, zincato, argento

KTB QL 504020 S4E1

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Accessori

Tipo	TS20/CX10 ST ZN 5040 VER	Versione
N. d'ordine	8000117039	Klippon TB (Terminal Box), Custodie, diritto, Posizione verticale: 20
GTIN (EAN)	4099986829817	mm, Larghezza: 468 mm, Profondità: 10 mm, Materiale di base: acciaio, zincato, argento
CPZ	20 ST	

Profondità 15 mm



Integrare, ampliare e personalizzare: l'espansione ideale per ogni scopo applicativo

La consolidata gamma di accessori per il nuovo assortimento di custodie Klippon® permette di adattare con semplicità la custodia ai requisiti specifici di ciascuna applicazione.

Guide

Le guide di montaggio sono disponibili in due dimensioni per il montaggio di componenti delle guide DIN (ad esempio elettronica, morsetti) nelle custodie.

Dati generali per l'ordinazione

Tipo	TS35X15 ST KTB5040 HOR	Versione
N. d'ordine	8000116372	Klippon TB (Terminal Box), Custodie, senza foro longitudinale, Posizione verticale: 35 mm, Larghezza: 345 mm, Profondità: 15
GTIN (EAN)	4099986820807	mm, Materiale di base: acciaio, zincato galvanicamente e passivato, argento
CPZ	20 ST	
Tipo	TS35X15 ST KTB5040 VER	Versione
N. d'ordine	8000116354	Klippon TB (Terminal Box), Custodie, senza foro longitudinale, Posizione verticale: 35 mm, Larghezza: 453 mm, Profondità: 15
GTIN (EAN)	4099986820708	mm, Materiale di base: acciaio, zincato galvanicamente e passivato, argento
CPZ	20 ST	

Profondità 7,5 mm



Integrare, ampliare e personalizzare: l'espansione ideale per ogni scopo applicativo

La consolidata gamma di accessori per il nuovo assortimento di custodie Klippon® permette di adattare con semplicità la custodia ai requisiti specifici di ciascuna applicazione.

Guide

Le guide di montaggio sono disponibili in due dimensioni per il montaggio di componenti delle guide DIN (ad esempio elettronica, morsetti) nelle custodie.

Dati generali per l'ordinazione

Tipo	TS35X7.5 ST KTB5040 HOR	Versione
N. d'ordine	8000116112	Klippon TB (Terminal Box), Custodie, senza foro longitudinale, Posizione verticale: 35 mm, Larghezza: 345 mm, Profondità: 7.5
GTIN (EAN)	4099986820593	mm, Materiale di base: acciaio, zincato galvanicamente e passivato, argento
CPZ	20 ST	
Tipo	TS35X7.5 ST KTB5040 VER	Versione
N. d'ordine	8000116102	Klippon TB (Terminal Box), Custodie, senza foro longitudinale, Posizione verticale: 35 mm, Larghezza: 453 mm, Profondità: 7.5
GTIN (EAN)	4099986820487	mm, Materiale di base: acciaio, zincato galvanicamente e passivato, argento
CPZ	20 ST	

KTB QL 504020 S4E1

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Accessori

Piastre di montaggio



Piastre di montaggio con o senza schemi di foratura, per il montaggio longitudinale e trasversale di guide o di componenti direttamente sulla piastra di montaggio.

Dati generali per l'ordinazione

Tipo	GFSC M5X10 TX20 SET	Versione
N. d'ordine	1274150000	Klippon EB (Essential Box), Vite di montaggio, Posizione verticale:
GTIN (EAN)	4050118063820	13.3 mm, Larghezza: 8.5 mm, Profondità: 8.5 mm, Materiale di base:
CPZ	1 ST	acciaio, zincato, zincato galvanicamente e passivato, argento

Materiale di montaggio



Completare, ampliare e personalizzare: la perfetta integrazione per ogni applicazione

Gli accessori di sistema, costantemente aggiornati, della nuova serie di custodie Klippon® TB consentono un semplice adattamento delle custodie alle esigenze specifiche delle diverse applicazioni.

Set di montaggio

I set di montaggio sono disponibili per un'installazione rapida e semplice di supporti per etichette di siglatura, portadocumenti e calotte antipioggia.

Il set di fissaggio delle etichette – SD consente l'installazione di un'etichetta ID (Trafolyte) in plastica o di una siglatura. Con l'ausilio di questo set, è possibile montare l'etichetta ID o la siglatura direttamente sul coperchio della custodia. Il set di fissaggio etichette è stato sviluppato in modo specifico per questo tipo di impiego. Soltanto con questo set di fissaggio è possibile impedire perdite all'interno della custodia o il danneggiamento dell'etichetta.

Il set di fissaggio universale – TPSD è stato sviluppato per consentire una installazione sicura e rapida, ad esempio, dei supporti per le etichette di siglatura, delle calotte antipioggia o dei portadocumenti. Utilizzando questo set di fissaggio, è possibile ridurre al minimo, o addirittura eliminare, il rischio di perdite.

Dati generali per l'ordinazione

Tipo	FKSC M6X8 D9/SW3	Versione
N. d'ordine	0642600000	Klippon TB (Terminal Box), Vite di montaggio, Materiale di base:
GTIN (EAN)	4008190058258	acciaio
CPZ	50 ST	